

انجمن صنفی شرکتهای حمل و نقل بین المللی ایران

ITCA of IRAN

Int'l. Transport Companies Association of IRAN

تاسیس ۱۳۲۸ • ۱۹۶۹ Since



Encl.: ..... دارد : پیوست : No.: ۱۶۰/۴/۱۳۶۴۹ شماره: Date: ۱۴۰۰/۲/۱۳ تاریخ:

بسمه تعالی

«نمابر فوری»

بخشنامه

شرکت محترم حمل و نقل بین المللی

با تقدیم درود و احترام،

پیرو بخشنامه شماره ۱۶۰/۴/۱۳۵۸۶ مورخ ۱۴۰۰/۲/۴ ابلاغ تعرفه‌های جدید حق توقف کانتینرهای وارده به بنادر کشور که به موجب مصوبه ۲۱۳ شورایعالی هماهنگی ترابری کشور از تاریخ ۱۴۰۰/۲/۲۱ (۱۱/۵/۲۰۲۱) لازم الاجرا می‌باشد، ضرورت دارد، کلیه شرکتهای حمل و نقل بین المللی فعال در بخش فورواردری متون انگلیسی تعرفه‌ها و مصوبه ۲۱۳ پیوست که توسط انجمن محترم کشتیرانی و خدمات وابسته ایران از ابلاغیه تعرفه‌های جدید و شرایط حاکم بر آن بصورت متن یکسان منتشر گردیده، برای کلیه ذینفعان که شرکتهای فورواردر طرف‌های خارجی نیز از جمله آنان می‌باشند ارسال گردد و توجه آنان را به عدم پذیرش بارنامه‌های کریری (دریافتی) با درج تعرفه‌های بیش از نرخ‌های مصوب خودداری و جلب نمایند. /ر

با تقدیم احترام

رئیس هیأت مدیره انجمن صنفی شرکتهای حمل و نقل بین المللی ایران  
جواد سمساریلر

www.itair.ir

ita\_db@itair.ir

تهران / ۴۳۱۱۱ ۱۵۷۵۶ ، میدان هفتم تیر، دکترمفتح شمالی ، خیابان ملایری پور، شماره ۹۶ ، تلفن : ۸۸۲۲ ۲۹۰۴ - ۶ / ۴۶۹۲ ۸۸۳۱ (۰۲۱) نمابر: ۸۸۲۲ ۲۶۸۳

No. 96, Malayeripour St., North Dr. Mofateh Ave., Tehran 15756 43111, IRAN Tel.: (+98 21) 8831 4692 / 6 - 8882 2904 Fax: 8882 2683



Ref: 3000/00/210

Date: 21/APR/2021

Enclosed:

شماره:

تاریخ:

پیوست:

Ministry of Road and Urbanization

Center for Preparation of regulations, Safety of Transport, Civilian Defense and Crisis Management

Date: 31.01.1400

No.: 11626/950 export

Enclosure: none

## In The name of God

With reference to paragraph 1 of Session No. 213 of High Council of Transport Co-ordination of the Country dated 25/09/1398 and decision taken in Sessions dated 24/12/1399 and 31/01/1400 of Commission of Clause 20, regulations for using containers arriving with import and transit cargoes, the ceiling of container demurrage rates, the maximum cash and none cash deposits to guarantee payment of eventual demurrage and safe return of container is established as follows and will be in force from 21/02/1400 and does not apply to containers arrived or delivered for export prior to this date:

Obviously in case that there is no agreement in accordance with decree 213 of High Council of Transport Co-ordination of the Country, insertion on the Bill of Lading of any amount more than the ceiling rates of this enacted tariff and also obtaining any kind of letter of guarantee in this respect which differs from the said decree, is considered void and without effect and demand of amounts of more than the tariff enacted by Commission of Clause 20, will be considered as an offense and can be followed and investigated by concerned authorities.

## 1.) Ceiling (maximum) Container Demurrage Tariff

## 1-1. Standard Containers DC &amp; HC

Import & Export	20' Container	40' Container
First 10 days	Free	Free
11 – 20 days	IRR 880,000	IRR 1,760,000
21 – 30 days	IRR 1,320,000	IRR 2,640,000
31 days and over	IRR 1,980,000	IRR 3,960,000



Ref: 3000/00/210

Date: 21/APR/2021

Enclosed:

شماره:

تاریخ:

پیوست:

**1-2. FR & OT Containers**

Import & Export	20' Containers	40' Containers
First 10 days	Free	Free
11-20 days	IRR 1,760,000	IRR 3,520,000
21 - 30 days	IRR 2,640,000	IRR 5,280,000
31 days and more	IRR 3,960,000	IRR 7,920,000

**1 - 3. Reefer Containers (RF)**

Import & Export	20' Containers	40' Containers
First 4 day	Free	Free
5 - 14 days	IRR 2,640,000	IRR 5,280,000
15 - 24 days	IRR 3,960,000	IRR 7,920,000
25 days and over	IRR 5,940,000	IRR 11,880,000

**2.) Cash and Documented Guarantee**

**2 - 1. Cash Guarantee Deposits on Account for late return of Containers (Container Demurrage)**

Type of Container	Size	IRR	Size	IRR
DC & HC	20'	20,000,000	40'	40,000,000
OT & FR	20'	40,000,000	40'	80,000,000
Reefer (RF)	20'	60,000,000	40'	120,000,000

**2 - 2. None Cash Guarantee Deposits (Checks, Promissory Notes....) for Safe Return and Eventual Container Demurrage.**

Type of Container	Size	IRR	Size	IRR
DC & HC	20'	250,000,000	40'	500,000,000
OT & FR	20'	500,000,000	40'	1,000,000,000
Reefer (RF)	20'	750,000,000	40'	1,500,000,000

نشانی: تهران، خیابان ولیعصر بالاتر از میدان ولیعصر، کوچه دانش کیان، شماره ۳۰  
کدپستی: ۱۴۱۵۸۴۵۱۷۲ تلفن: ۸۸۹۴۷۶۴۶-۹ ۸۸۹۴۷۶۴۶ فاکس: ۸۸۹۰۵۶۰۴  
Address: No.30, Daneshkian Alley, Vallie Asr Sq., Tehran, Iran P.O.B: 1415845173 Tel: +9821-88947646-9 , Fax: +9821-88905604

## MINISTRY OF ROADS AND URBAN DEVELOPMENT

Following minutes of meeting 213 dated 25/09/98 (16/12/2019) of High Council Of Transport Coordination (letter No. 156521/950 dated 23/10/98 – 13.01.2020) the resolution of demurrage base for import/transit containers to Iran is notifying as follow and must be executed from 01/12/1398 (20/02/2020)

### **Correction Of Rule/Regulation Related To Imported And Transit Containers To Iran (Approved in session 146-147 High Council of Transport Coordination)**

Demurrage on import and transit containers to Iran is based on agreement between cargo receiver and shipping line. Hereof, the shipping lines are bonded to sign written agreement with receiver of cargo, specifying container demurrage amount.

In absence of such agreement, container demurrage will be based on Rial tariff (Iran local currency) that in month of "Mehr" of every year (7th month of Iranian year) is jointly proposed by "Shipping Association of Iran" and " International Transport Companies Association of Iran" and confirmed by Iran Chamber Of Commerce, Industries, Mines and Agriculture" and approved by Committee of Article 20's of session 146-147 of High Council and is enforceable within 3 months after is confirmed by mentioned Committee.

Note- Date of agreement must be prior to date of releasing empty container by shipping company to shipper of cargo. In absence of agreement, mentioning any amount in excess to the confirmed container demurrage tariffs on the Bill Of Lading is void and ineffective and claiming more than confirmed amount by Article 20's Committee is considered as offence and deserve to be pursued by related sovereignty authorities.

**Mr. Shahram Adamnejad**

**Deputy Minister & General Secretary Of Council of Transport Coordination)**



Ref: 3000/00/210  
Date: 21/APR/2021  
Enclosed:

شماره:  
تاریخ:  
پیوست:

- 3.) The basis for calculation of demurrage on containers arriving in the Country will be from the date of completion of discharge of containers from the vessel in the ports up to the date of return of containers to the Terminal mentioned in the Interchange Receipt.
- 4.) The basis of calculation of demurrage on export containers (outgoing) will be from the date of release of empty container by Terminal and ends at the date when Shipping Instructions together with relevant export documents and loading instruction letter is submitted to the Shipping Line.  
Note: In case of none submission of each of the said documents, demurrage expenses will continue and ends until full set of documents will be completed and submitted to the Shipping Line.
- 5.) Container demurrage to be calculated at the rate of each slab of the Tariff intermittently.
- 6.) In case of increase of the number of free days, application of the Tariff scales will be subject to the special agreement between the parties, and if there has been no any agreement, the rate of Tariff applicable after the free days shall be in force. For example if 21 days free time is granted, the demurrage shall be calculated at the third slab rate of Tariff.
- 7.) For the purpose of safe return of containers and payment of eventual demurrage (container demurrage) to Shipping Line Agents, Owners of cargoes or Consignees or their agents can submit Insurance Policy or Cash deposit or Check or Promissory Notes. In case Owners of cargoes or their agents submit Insurance Policy, Shipping Line Agents are obliged to accept same.
- 8.) Special Containers for carrying of particular products such as ISO Tanks and Bitutainers are not falling under this Tariff and are subject to agreements between concerned parties with Shipping Company.
- 9.) Return of cash and documentary deposits to consignees or their agents, shall effect within five working days from the date of settlement of accounts. Shipping Agents do have the possibility to use such deposits to offset other debts of the customer.
- 10.) Charging of container demurrage is solely applicable on COC containers.
- 11.) Iran Chamber of Commerce, Industries, Mines and Agriculture, Shipping Association and relevant Services of Iran and International Transport Companies Association of Iran shall inform interested parties.

Reza Nafisi

Chief of Center